

¹Und am achten Tage rief Mose Aaron und seine Söhne und die Ältesten in Israel² und sprach zu Aaron: Nimm zu dir ein junges Kalb zum Sündopfer und einen Widder zum Brandopfer, beide ohne Fehl, und bringe sie vor den Herrn.³Und rede mit den Kindern Israel und sprich: Nehmt einen Ziegenbock zum Sündopfer und ein Kalb und ein Schaf, beide ein Jahr alt und ohne Fehl, zum Brandopfer⁴ und einen Ochsen und einen Widder zum Dankopfer, daß wir dem HERRN opfern, und ein Speisopfer, mit Öl gemengt. Denn heute wird euch der HERR erscheinen.⁵Und sie nahmen, was Mose geboten hatte, vor der Tür der Hütte des Stifts; und es trat herzu die ganze Gemeinde und stand vor dem HERRN.⁶Da sprach Mose: Das ist's, was der HERR geboten hat, daß ihr es tun sollt, so wird euch des HERRN Herrlichkeit erscheinen.⁷Und Mose sprach zu Aaron: Tritt zum Altar und mache dein Sündopfer und dein Brandopfer und versöhne dich und das Volk; darnach mache des Volkes Opfer und versöhne sie auch, wie der HERR geboten hat.⁸Und Aaron trat zum Altar und schlachtete das Kalb zu seinem Sündopfer.⁹Und seine Söhne brachten das Blut zu ihm, und er tauchte mit seinem Finger ins Blut und tat's auf die Hörner des Altars und goß das Blut an des Altars Boden.¹⁰Aber das Fett und die Nieren und das Netz von der Leber am Sündopfer zündete er an auf dem Altar, wie der HERR dem Mose geboten hatte.¹¹Und das Fleisch und das Fell verbrannte er mit Feuer draußen vor dem Lager.¹²Darnach schlachtete er das Brandopfer; und Aarons Söhne brachten

¹And it came to pass on the eighth day, that Moses called Aaron and his sons, and the elders of Israel;²And he said unto Aaron, Take thee a young calf for a sin offering, and a ram for a burnt offering, without blemish, and offer them before the LORD.³And unto the children of Israel thou shalt speak, saying, Take ye a kid of the goats for a sin offering; and a calf and a lamb, both of the first year, without blemish, for a burnt offering;⁴Also a bullock and a ram for peace offerings, to sacrifice before the LORD; and a meat offering mingled with oil: for to day the LORD will appear unto you.⁵And they brought that which Moses commanded before the tabernacle of the congregation: and all the congregation drew near and stood before the LORD.⁶And Moses said, This is the thing which the LORD commanded that ye should do: and the glory of the LORD shall appear unto you.⁷And Moses said unto Aaron, Go unto the altar, and offer thy sin offering, and thy burnt offering, and make an atonement for thyself, and for the people: and offer the offering of the people, and make an atonement for them; as the LORD commanded.⁸Aaron therefore went unto the altar, and slew the calf of the sin offering, which was for himself.⁹And the sons of Aaron brought the blood unto him: and he dipped his finger in the blood, and put it upon the horns of the altar, and poured out the blood at the bottom of the altar:¹⁰But the fat, and the kidneys, and the caul above the liver of the sin offering, he burnt upon the altar; as the LORD commanded Moses.¹¹And the flesh and the

das Blut zu ihm, und er sprengte es auf den Altar umher.¹³ Und sie brachten das Brandopfer zu ihm zerstückt und den Kopf; und er zündete es an auf dem Altar.¹⁴ Und er wusch das Eingeweide und die Schenkel und zündete es an oben auf dem Brandopfer auf dem Altar.¹⁵ Darnach brachte er herzu des Volks Opfer und nahm den Bock, das Sündopfer des Volks, und schlachtete ihn und machte ein Sündopfer daraus wie das vorige.¹⁶ Und brachte das Brandopfer herzu und tat damit, wie es recht war.¹⁷ Und brachte herzu das Speisopfer und nahm seine Hand voll und zündete es an auf dem Altar, außer dem Morgenbrandopfer.¹⁸ Darnach schlachtete er den Ochsen und den Widder zum Dankopfer des Volks; und seine Söhne brachten ihm das Blut, das sprengte er auf dem Altar umher.¹⁹ Aber das Fett vom Ochsen und vom Widder, den Schwanz und das Fett am Eingeweide und die Nieren und das Netz über der Leber:²⁰ alles solches Fett legten sie auf die Brust; und er zündete das Fett an auf dem Altar.²¹ Aber die Brust und die rechte Schulter webte Aaron zum Webopfer vor dem HERRN, wie der HERR dem Mose geboten hatte.²² Und Aaron hob seine Hand auf zum Volk und segnete sie; und er stieg herab, da er das Sündopfer, Brandopfer und Dankopfer gemacht hatte.²³ Und Mose und Aaron gingen in die Hütte des Stifts; und da sie wieder herausgingen, segneten sie das Volk. Da erschien die Herrlichkeit des HERRN allem Volk.²⁴ Und ein Feuer ging aus von dem HERRN und verzehrte auf dem Altar das Brandopfer und das

hide he burnt with fire without the camp.¹² And he slew the burnt offering; and Aaron's sons presented unto him the blood, which he sprinkled round about upon the altar.¹³ And they presented the burnt offering unto him, with the pieces thereof, and the head: and he burnt them upon the altar.¹⁴ And he did wash the inwards and the legs, and burnt them upon the burnt offering on the altar.¹⁵ And he brought the people's offering, and took the goat, which was the sin offering for the people, and slew it, and offered it for sin, as the first.¹⁶ And he brought the burnt offering, and offered it according to the manner.¹⁷ And he brought the meat offering, and took an handful thereof, and burnt it upon the altar, beside the burnt sacrifice of the morning.¹⁸ He slew also the bullock and the ram for a sacrifice of peace offerings, which was for the people: and Aaron's sons presented unto him the blood, which he sprinkled upon the altar round about,¹⁹ And the fat of the bullock and of the ram, the rump, and that which covereth the inwards, and the kidneys, and the caul above the liver:²⁰ And they put the fat upon the breasts, and he burnt the fat upon the altar:²¹ And the breasts and the right shoulder Aaron waved for a wave offering before the LORD; as Moses commanded.²² And Aaron lifted up his hand toward the people, and blessed them, and came down from offering of the sin offering, and the burnt offering, and peace offerings.²³ And Moses and Aaron went into the tabernacle of the congregation, and came out, and blessed the people: and the glory of the LORD appeared unto all the

Fett. Da das alles Volk sah, frohlockten sie und fielen auf ihr Antlitz.

people.²⁴ And there came a fire out from before the LORD, and consumed upon the altar the burnt offering and the fat: which when all the people saw, they shouted, and fell on their faces.